

FRESC
Qüestionari
Cuestionario
2008

4o
de ESO

4rt
d'ESO

C S B

Consorti Sanitari
de Barcelona



Agència
de Salut Pública

ENQUESTA FRESC 2008

ENCUESTA FRESC 2008

- Aquest qüestionari forma part d'un estudi que està fent l'Agència de Salut Pública de Barcelona sobre diversos comportaments i estils de vida dels estudiants de la teva edat en relació amb la salut.
- La teva participació és molt important per a nosaltres perquè **amb les teves respostes coneixerem què pensen els joves, i ajudarà a canviar o millorar algunes coses.**
- No es tracta d'un examen i, per tant, no hi ha respostes correctes ni incorrectes. Únicament et demanen **la teva opinió**. Per això és molt important que contestis el que tu creus, sense deixar-te influir pel que penses que contestarien els teus companys, ni per allò que agradaria als teus professors. Si consideres que no has de contestar alguna resposta, deixa-la en blanc.
- Aquest qüestionari és **confidencial**. No has d'escriure el teu nom. Ningú sabrà quin és el qüestionari que has contestat. Les respostes seran analitzades conjuntament per conèixer què pensa la gent de la teva edat.

- Este cuestionario forma parte de un estudio que está haciendo la Agència de Salut Pública de Barcelona sobre diversos comportamientos y estilos de vida de los estudiantes de tu edad en relación con la salud.
- Tu participación es muy importante para nosotros porque **con tus respuestas conoceremos qué piensan los jóvenes, y ayudará a cambiar o mejorar algunas cosas.**
- No se trata de un examen y, por lo tanto, no hay respuestas correctas ni incorrectas. Únicamente te pedimos **tu opinión**. Por eso es muy importante que contestes lo que tu creas, sin dejarte influir por lo que pienses que contestarían tus compañeros, ni por lo que gustaría a tus profesores. Si consideras que no has de contestar alguna respuesta, déjala en blanco.
- Este cuestionario es **confidencial**. No tienes que escribir tu nombre. Nadie sabrá cual es el cuestionario que has contestado. Las respuestas serán analizadas conjuntamente para conocer que piensa la gente de tu edad.



Per començar, algunes preguntes sobre tu mateix/a.

Para empezar, algunas preguntas sobre ti mismo/a.

1 Quin dia vas néixer? ¿Qué día naciste?

Dia	Mes	Any
Día	Mes	Año

2 Ets noi o noia? ¿Eres chico o chica?

- ☐ Noi Chico
- ☐ Noia Chica

3 Compara't amb els altres de la teva classe i digues com és el teu nivell acadèmic.

Compárate con los otros de tu clase y di cómo es tu nivel académico.

- ☐ Estic entre el millor terç de la meua classe Estoy entre el mejor tercio de mi clase
- ☐ Estic entre el terç mig de la meua classe Estoy entre el tercio medio de mi clase
- ☐ Estic entre el terç més baix de la meua classe Estoy entre el tercio más bajo de mi clase

4 En el darrers 30 dies, de quants diners has disposat habitualment a la setmana per les teves despeses personals?

En los últimos 30 días, ¿de cuánto dinero has dispuesto habitualmente a la semana para tus gastos personales?

- ☐ 0 euros 0 euros
- ☐ 10 euros o menys a la setmana 10 euros o menos a la semana
- ☐ Entre 10 i 30 euros a la setmana Entre 10 y 30 euros a la semana
- ☐ Més de 30 euros a la setmana Más de 30 euros a la semana



5 Qui més conviu amb tu a casa teua? ¿Quién más convive contigo en tu casa?

- ☐ La meua mare Mi madre
- ☐ El meu pare Mi padre
- ☐ La meua tutora (per ex., madrastra o la parella del meu pare...) Mi tutora (por ej., madrastra o la pareja de mi padre...)
- ☐ El meu tutor (per ex., padrastre o la parella de la meua mare...) Mi tutor (por ej., padrastro o la pareja de mi madre...)
- ☐ Un/a o més germans/es (o germanastres) Uno/a o más hermanos/as (o hermanastros/as)
- ☐ Altres membres de la família (per ex., oncles, avis) Otros miembros de la familia (por ej., tíos, abuelos)
- ☐ Altres: (si us plau, especifica) Otros: (por favor especifica)

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

6

Marca amb una creu on vas néixer tu i on van néixer els teus pares.

Marca con una cruz dónde naciste tú y dónde nacieron tus padres.

	Tu Tú	Pare Padre	Mare Madre
Espanya <i>España</i>			
Catalunya <i>Cataluña</i>	☐	☐	☐
Una altra comunitat autònoma d'Espanya	☐	☐	☐
<i>Otra comunidad autónoma de España</i>			
Europa <i>Europa</i>			
Alemanya <i>Alemania</i>	☐	☐	☐
Bèlgica <i>Bélgica</i>	☐	☐	☐
França <i>Francia</i>	☐	☐	☐
Itàlia <i>Italia</i>	☐	☐	☐
Països Baixos <i>Países Bajos</i>	☐	☐	☐
Portugal <i>Portugal</i>	☐	☐	☐
Regne Unit <i>Reino Unido</i>	☐	☐	☐
Un altre país Europeu <i>Otro país Europeo</i>	☐	☐	☐
Àfrica <i>África</i>			
Algèria <i>Algeria</i>	☐	☐	☐
Gàmbia <i>Gambia</i>	☐	☐	☐
Marroc <i>Marruecos</i>	☐	☐	☐
Senegal <i>Senegal</i>	☐	☐	☐
Un altre país Africà <i>Otro país africano</i>	☐	☐	☐
Amèrica <i>América</i>			
Argentina <i>Argentina</i>	☐	☐	☐
Colòmbia <i>Colombia</i>	☐	☐	☐
Cuba <i>Cuba</i>	☐	☐	☐
Equador <i>Ecuador</i>	☐	☐	☐
Estats Units <i>Estados Unidos</i>	☐	☐	☐
Perú <i>Perú</i>	☐	☐	☐
República Dominicana <i>República Dominicana</i>	☐	☐	☐
Un altre país Americà <i>Otro país americano</i>	☐	☐	☐
Àsia <i>Asia</i>			
Filipines <i>Filipinas</i>	☐	☐	☐
Pakistan <i>Pakistán</i>	☐	☐	☐
Xina <i>China</i>	☐	☐	☐
Un altre país Asiàtic <i>Otro país asiático</i>	☐	☐	☐
Altres situacions <i>Otras situaciones</i>			
Un altre país <i>Otro país</i>			
No ho sé <i>No lo sé</i>	☐	☐	☐





7 La teva família té cotxe, furgoneta o camió?
¿Tu familia tiene coche, furgoneta o camión?

- ☐ **No** *No*
- ☐ **Sí, un** *Sí, uno*
- ☐ **Sí, dos o més** *Sí, dos o más*

8 Tens la teva pròpia habitació per a tu sol/a?
¿Tienes tu propia habitación para ti solo/a?

- ☐ **No** *No*
- ☐ **Sí** *Sí*

9 Durant els últims 12 mesos, quantes vegades has anat de viatge de vacances amb la teva família? *Durante los últimos 12 meses, ¿Cuántas veces has ido de viaje de vacaciones con tu familia?*

- ☐ **Mai** *Nunca*
- ☐ **Una vegada** *Una vez*
- ☐ **Dues vegades** *Dos veces*
- ☐ **Més de dues vegades** *Más de dos veces*

10 Quants ordinadors té la teva família?
¿Cuántos ordenadores tiene tu familia?

- ☐ **Cap** *Ninguno*
- ☐ **Un** *Uno*
- ☐ **Dos** *Dos*
- ☐ **Més de dos** *Más de dos*

11 El teu grup d'amics actual és el mateix que fa sis mesos? *¿Tu grupo de amigos actual es el mismo que hace seis meses?*

- ☐ **Tots els meus amics són els mateixos que fa sis mesos** *Todos mis amigos son los mismos que hace seis meses*
- ☐ **Molts dels meus amics són els mateixos que fa sis mesos** *Muchos de mis amigos son los mismos que hace seis meses*
- ☐ **Aproximadament la meitat del meus amics són els mateixos que fa sis mesos** *Aproximadamente la mitad de mis amigos son los mismos que hace seis meses*
- ☐ **Més de la meitat dels meus amics són nous, comparat amb els de fa sis mesos** *Más de la mitad de mis amigos son nuevos, comparado con los de hace seis meses*
- ☐ **Tots els meus amics són nous, comparat amb els de fa sis mesos** *Todos mis amigos son nuevos, comparado con los de hace seis meses*



Tabac Tabaco

Ens agradaria saber si fumes tabac o si n'has fumat alguna vegada. En preguntar si has fumat, no ens referim a una sola "pipada", sinó a fumar almenys unes quantes "pipades" seguides. Nos gustaria saber si fumas tabaco o si has fumado alguna vez. Al preguntar si has fumado no nos referimos a una sola "calada", sino a fumar por lo menos varias "caladas" seguidas.



1 **Has fumat alguna vegada a la teva vida?**
¿Has fumado alguna vez en tu vida?

- ☐ **Sí** *Sí*
☐ **No** *No*

2 **Quant has fumat durant els darrers 30 dies?** *¿Cuánto has fumado durante los últimos 30 días?*

- ☐ **Cada dia** *Cada día*
☐ **Una o més vegades a la setmana**
Una o más veces a la semana
☐ **Menys d'una vegada a la setmana**
Menos de una vez a la semana
☐ **No he fumat durant els darrers 30 dies**
No he fumado durante los últimos 30 días

Si no has fumat mai passa directament
a la pregunta nº 9. Si no has fumado nunca,
pasa directamente a la pregunta nº 9.

3 **Durant els darrers 30 dies, els dies que has fumat, quantes cigarretes has fumat per dia?** *Durante los últimos 30 días, los días que has fumado, ¿cuántos cigarrillos has fumado por día?*

- ☐ **No he fumat cigarretes durant els darrers 30 dies** *No he fumado cigarrillos durante los últimos 30 días*
☐ **Menys d'una cigarreta al dia (només unes pipades)** *Menos de un cigarrillo al día (sólo unas caladas)*
☐ **Una cigarreta al dia** *Un cigarrillo al día*
☐ **Entre 2 i 5 cigarretes al dia**
Entre 2 y 5 cigarrillos al día
☐ **Entre 6 i 10 cigarretes al dia**
Entre 6 y 10 cigarrillos al día
☐ **Entre 11 i 20 cigarretes al dia**
Entre 11 y 20 cigarrillos al día
☐ **Més de 20 cigarretes al dia**
Más de 20 cigarrillos al día



4 Amb quina de les afirmacions següents t'identifiques més? (marca només una resposta) ¿Con cuál de las afirmaciones siguientes te identificas más? (marca sólo una respuesta)

- ☐ Fumo almenys una cigarreta al dia
Fumo al menos un cigarrillo al día
- ☐ No fumo diàriament, però sí una cigarreta a la setmana
No fumo diariamente, pero sí como mínimo un cigarrillo a la semana
- ☐ No fumo setmanalment, però sí almenys una vegada al mes
No fumo semanalmente, pero sí como mínimo una vez al mes
- ☐ Fumo menys d'una vegada al mes
Fumo menos de una vez al mes
- ☐ Fumo algun cop de tant en tant
Fumo de vez en cuando
- ☐ He deixat de fumar, després d'haver fumat almenys un cop a la setmana
He dejado de fumar, después de haber fumado como mínimo una vez a la semana
- ☐ He deixat de fumar, sempre vaig fumar menys d'un cop a la setmana
He dejado de fumar, siempre había fumado menos de una vez a la semana
- ☐ Vaig fumar algun cop, però ja no he fumat mai més
Fumaba alguna vez, pero ya no he fumado nunca más

5 Quants anys tenies quan vas fumar la primera cigarreta? ¿Cuántos años tenías cuando fumaste el primer cigarrillo?

- ☐ Menys de 8 anys
Menos de 8 años
- ☐ 8 anys
8 años
- ☐ 9 anys
9 años
- ☐ 10 anys
10 años
- ☐ 11 anys
11 años
- ☐ 12 anys
12 años
- ☐ 13 anys
13 años
- ☐ 14 anys
14 años
- ☐ 15 anys
15 años
- ☐ 16 anys
16 años
- ☐ Més de 16 anys
Más de 16 años

6 Has comprat alguna vegada tabac per a tu? ¿Has comprado alguna vez tabaco para ti?

- ☐ Sí
- ☐ No

7 Has provat alguna vegada de fumar menys o deixar-ho? (marca només una resposta) ¿Has intentado alguna vez fumar menos o dejarlo? (marca sólo una respuesta)

- ☐ Ho he deixat
Lo he dejado
- ☐ Fumo menys
Fumo menos
- ☐ Sí, he tractat de fumar menys i de deixar-ho
Sí, he intentado fumar menos y dejarlo
- ☐ Sí, he tractat de deixar-ho
Sí, he intentado dejarlo
- ☐ Sí, he tractat de fumar menys
Sí, he intentado fumar menos
- ☐ No, mai he tractat de fumar menys ni de deixar-ho
No, nunca he intentado fumar menos y dejarlo

8 Has pensat en deixar-ho? ¿Has pensado en dejarlo?

- ☐ Vull deixar-ho dintre del proper mes
Quiero dejarlo el próximo mes
- ☐ Vull deixar-ho dintre dels propers sis mesos
Quiero dejarlo dentro de los próximos seis meses
- ☐ Vull deixar-ho dintre del proper any
Quiero dejarlo dentro del próximo año
- ☐ Vull deixar-ho dintre dels propers 5 anys
Quiero dejarlo dentro de los próximos 5 años
- ☐ No, no ho vull deixar
No, no quiero dejarlo

Et presentem una sèrie d'enunciats que fan referència al consum de tabac. Encara que no hagis fumat mai, ens agradaria saber què en penses.
Te presentamos una serie de enunciados que hacen referencia al consumo de tabaco. Aunque no hayas fumado nunca, nos gustaría saber qué piensas.



- 9 **Expressa el teu grau d'acord amb les frases següents que fan referència al consum de tabac:**
Expresa tu grado de acuerdo con las frases siguientes que hacen referencia al consumo de tabaco:

	Totalment d'acord <i>Totalmente de acuerdo</i>	Bastant d'acord <i>Bastante de acuerdo</i>	Ni en acord ni en desacord <i>Ni acuerdo ni desacuerdo</i>	Bastant en desacord <i>Bastante desacuerdo</i>	Totalment en desacord <i>Totalmente desacuerdo</i>
Creus que fumar està de moda? <i>¿Crees que fumar está de moda?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Creus que quasi tots els adults fumen? <i>¿Crees que casi todos los adultos fuman?</i>	☐	☐	☐	☐	☐

- 10 **Si fumo (o fumés), això: Si fumo (o fumara), esto:**

- ☐ **Ajuda molt a estar prim/a** *Ayuda mucho a estar delgado/a*
☐ **Ajuda a estar prim/a** *Ayuda a estar delgado/a*
☐ **Ajuda una mica a estar prim/a** *Ayuda un poco a estar delgado/a*
☐ **No ajuda a estar prim/a** *No ayuda a estar delgado/a*
☐ **No ho sé** *No lo sé*

A continuació et fem unes quantes preguntes referides a les persones que tens al teu voltant.
A continuación te hacemos algunas preguntas referentes a las personas que tienes en tu entorno.

- 11 **Els teus pares fumen...?**
¿Tus padres fuman...?

	Pare <i>Padre</i>	Mare <i>Madre</i>
Cada dia <i>Cada día</i>	☐	☐
Fuma però no cada dia <i>Fuma pero no cada día</i>	☐	☐
Fumava i ara ja no <i>Fumaba y ahora ya no</i>	☐	☐
No fuma mai <i>No fuma nunca</i>	☐	☐
No ho sé / No puc contestar <i>No lo sé / No puedo contestar</i>	☐	☐

- 12 **Algun dels teus GERMANOS o GERMANES fuma?**
¿Alguno de tus HERMANOS o HERMANAS fuma?

- ☐ **Sí**
☐ **No**
☐ **No ho sé**
☐ **No tinc germans ni germanes**
No tengo hermanos ni hermanas

- 13 **Quantes persones que estiguin a casa teva de manera habitual fumen dintre de casa (sense tenir en compte balcons, ni terrasses, ni galeries)?**
¿Cuántas personas que están en tu casa de manera habitual fuman dentro de casa (sin tener en cuenta balcones, ni terrazas, ni galerías)?

- ☐ **Ningú fuma dintre de casa**
Nadie fuma dentro de casa

Número de persones
Número de personas



Alcohol Alcohol

Ens agradaria saber si tu beus begudes alcohòliques i amb quina freqüència. Ens referim a beure almenys mig got (o copa) o quantitats més importants. Són begudes alcohòliques tant el vi com la cervesa com el cava, el conyac, el whisky, els licors (quina, anís, menta), el vermut i els combinats (barreges de begudes alcohòliques i begudes refrescants com la coca-cola amb ginebra, el vodka amb llimona, etc.).

Nos gustaría saber si tú bebes bebidas alcohólicas y con qué frecuencia. Nos referimos a beber al menos medio vaso (o copa) o cantidades más importantes. Son bebidas alcohólicas tanto el vino como la cerveza como el cava, el coñac, el whisky, los licores (quina, anís, menta), el vermut y los combinados (mezclas de bebidas alcohólicas y bebidas refrescantes como la coca-cola con ginebra, el vodka con limón...).

1 **Has begut alguna vegada a la teva vida almenys mig got de qualsevol beguda alcohòlica?** ¿Has bebido alguna vez en tu vida al menos medio vaso de cualquier bebida alcohólica?

☐ Sí Sí

☐ No No

2 **Quina edat tenies quan vas beure per primera vegada mig got de qualsevol beguda alcohòlica?** ¿Qué edad tenías cuando bebiste por primera vez medio vaso de cualquier bebida alcohólica?

☐ Mai ho he provat Nunca la he probado

☐ Menys de 8 anys Menos de 8 años

☐ 8 anys 8 años

☐ 9 anys 9 años

☐ 10 anys 10 años

☐ 11 anys 11 años

☐ 12 anys 12 años

☐ 13 anys 13 años

☐ 14 anys 14 años

☐ 15 anys 15 años

☐ 16 anys 16 años

☐ Més de 16 anys Más de 16 años

Si no has begut mai passa directament a la pregunta nº 8. Si no has bebido nunca, pasa directamente a la pregunta nº 8.

3 **Acostumes a beure almenys mig got d'algun tipus de beguda alcohòlica en les ocasions següents? (Marca la teva resposta per cadascuna de les frases següents):**

¿Acostumbas a beber al menos medio vaso de algún tipo de bebida alcohólica en las ocasiones siguientes? (Marca tu respuesta para cada una de las frases siguientes):

Els dies de classe (els dies de cada dia)

Los días de clase (los días de cada día)

Sí Sí

No No

☐

☐

Durant els caps de setmana

Durante los fines de semana

☐

☐

En les festes familiars com aniversaris, Nadal o altres festes

En las fiestas familiares como cumpleaños, Navidad u otras fiestas

☐

☐

En discoteques, bars i festes amb els amics

En discotecas, bares y fiestas con los amigos

☐

☐



- 4 En els últims 30 dies, com a terme mig, quina quantitat de gots, canyes o copes de cada una de les següents begudes prens en un dia laborable? I durant un cap de setmana complet? Anota una resposta numèrica en cada grup de dues caselles obertes. En total has d'anotar 12 respostes numèriques. En los últimos 30 días, como término medio, ¿Qué cantidad de vasos, cañas o copas de cada una de las siguientes bebidas tomas en un día laborable? Y durante un fin de semana completo? Anota una respuesta numérica en cada grupo de dos casillas abiertas. En total tienes que anotar 12 respuestas numéricas.

	Durant UN DIA LABORABLE (dilluns, dimarts, dimecres o dijous) <i>Durante UN DÍA LABORABLE</i> (lunes, martes, miércoles o jueves)	Durant UN CAP DE SETMANA COMPLET (divendres + dissabte + diumenge) <i>Durante UN FIN DE SEMANA COMPLETO</i> (viernes + sábado + domingo)
Nº de gots o copes de vi/xampany o cava (1 litre = 10 gots/copes) <i>Nº de vasos o copas de vino/champán o cava</i> <i>(1 litro = 10 vasos/copas)</i>		
Nº de gots, canyes o quintos de cervesa/sidra (1 litre = 5 canyes/quintos) <i>Nº de vasos, cañas o quintos de cerveza/sidra</i> <i>(1 litro = 5 cañas/quintos)</i>		
Nº de gots o copes d'aperitius (vermut, xerès,...) (1 litre = 14 gots/copes) <i>Nº de vasos o copas de aperitivos (vermut, jerez,...)</i> <i>(1 litro = 14 vasos/copas)</i>		
Nº de gots de combinats o cubates (1 litre = 4 cubates) <i>Nº de vasos de combinados o cubatas</i> <i>(1 litro = 4 cubatas)</i>		
Nº de gots de licors de fruites sols (pacharán, poma) (1 litre = 20 copes) <i>Nº de vasos de licores de frutas solos (pacharán, manzana)</i> <i>(1 litro = 20 copas)</i>		
Nº de copes licors forts sols (conyac, ginebra, whisky) (1 litre = 20 copes) <i>Nº de copas licores fuertes solos (coñac, ginebra, whisky)</i> <i>(1 litro = 20 copas)</i>		



- 5 **Has pres en els darrers 12 mesos cinc o més begudes alcohòliques en una sola ocasió? (entenent com a "ocasió" prendre les begudes seguides o en un interval aproximadament de quatre hores)** ¿Has tomado en los últimos 12 meses cinco o más bebidas alcohólicas en una sola ocasión? (entendiendo como "ocasión" tomar las bebidas seguidas o en un intervalo aproximado de cuatro horas)

☐ Sí Sí
☐ No No
☐ No ho recordo No lo recuerdo

- 6 **Quantes vegades t'has emborratxat en els darrers dotze mesos?** ¿Cuántas veces te has emborrachado en los últimos doce meses?

☐ Cap vegada Ninguna vez
☐ Una vegada Una vez
☐ Dues vegades Dos veces
☐ Més de dues vegades Más de dos veces

- 7 **Alguna vegada has comprat begudes alcohòliques per a tu?** ¿Alguna vez has comprado bebidas alcohólicas para ti?

☐ Sí Sí
☐ No No

A continuació trobaràs una sèrie d'opinions i preguntes sobre l'alcohol. Encara que no hakis pres mai begudes alcohòliques, ens agradaria saber què en penses.

A continuación encontrarás una serie de opiniones y preguntas sobre el alcohol.

Aunque no hayas tomado nunca bebidas alcohólicas, nos gustaría saber qué piensas.

- 8 **Expressa el teu grau d'acord amb les frases següents:** Expressa tu grado de acuerdo con las frases siguientes:

	Totalment d'acord Totalmente de acuerdo	Bastant d'acord Bastante de acuerdo	Bastant en desacord Bastante en desacuerdo	Totalment en desacord Totalmente en desacuerdo
Les begudes alcohòliques fan les festes més divertides Las bebidas alcohólicas hacen las fiestas más divertidas	☐	☐	☐	☐
Beure alcohol fa més fàcil estar amb els altres i també que el món sembli més maco Beber alcohol hace más fácil estar con los otros y también hace que el mundo parezca más bonito	☐	☐	☐	☐
Beure alcohol està bé perquè permet a les persones reunir-se amb altres que s'estan divertint Beber alcohol está bien porque permite a las personas reunirse con otras que se están divirtiéndose	☐	☐	☐	☐
L'alcohol fa que les persones se sentin més romàntiques El alcohol hace que las personas se sientan más románticas	☐	☐	☐	☐
L'alcohol fa que les persones se sentin bones i felices Beber alcohol hace que las personas se sientan buenas y felices	☐	☐	☐	☐
Beure alcohol fa a les persones més simpàtiques Beber alcohol hace a las personas más simpáticas	☐	☐	☐	☐
La majoria de les persones grans pren begudes alcohòliques La mayoría de los adultos toman bebidas alcohólicas	☐	☐	☐	☐



9 **Creus que està bé que hi hagi publicitat de les begudes alcohòliques?**
¿Crees que está bien que haya publicidad de las bebidas alcohólicas?

Segur que sí
Seguro que sí



Em sembla que sí
Me parece que sí



Em sembla que no
Me parece que no



Segur que no
Seguro que no



Altres substàncies Otras sustancias



Aquest apartat també inclou les drogues il·legals. Actualment es parla molt sobre aquest tema, i és per això que ens interessa especialment conèixer les experiències i actituds de la gent de la teva edat. Ens agradaria saber la teva opinió sobre les següents qüestions. Recorda que les teves respostes són completament confidencials. Este apartado también incluye las drogas ilegales. Actualmente se habla mucho sobre este tema y es por eso que nos interesa especialmente conocer las experiencias y actitudes de la gente de tu edad. Nos gustaría saber tu opinión sobre las siguientes cuestiones. Recuerda que tus respuestas son completamente confidenciales.



1 De cada una de les substàncies que et mostrem a continuació, indica si les has pres alguna vegada i quina edat tenies la primera vegada que ho vas fer? De cada una de las sustancias que te mostramos a continuación, indica si las has tomado alguna vez y qué edad tenías la primera vez que lo hiciste.

	No n'he pres mai <i>No lo he tomado nunca</i>	Alguna vegada a la vida <i>Alguna vez en la vida</i>	En els darrers 12 mesos <i>En los últimos 12 meses</i>	En els darrers 30 dies <i>En los últimos 30 días</i>	Edat que vas consumir per primera vegada <i>Edad en que consumiste por primera vez</i>
Tranquil·litzants o pastilles per dormir perquè te les va receptar el metge(somnífers, sedants, hipnòtics, benzos, trankimazin, rohipnol, tranxilium, diacepam, valium, barbitúrics, etc.) <i>Tranquilizantes o pastillas para dormir porque te las recetó el médico(somníferos, sedantes, hipnóticos, benzos, trankimazin, rohipnol, tranxilium, diacepam, valium, barbitúricos, etc.)</i>	☐	☐	☐	☐	
Tranquil·litzants o pastilles per dormir sense que te les hagi receptat el metge <i>Tranquilizantes o pastillas para dormir sin que te las haya recetado el médico</i>	☐	☐	☐	☐	
Haixix o marihuana (porros, cannabis, herba, xocolata, costo, grifa, canuts) <i>Hachís o marihuana (porros, cannabis, hierba, chocolate, costo, grifa, canutos)</i>	☐	☐	☐	☐	
Cocaïna en pols (cocaïna, perico, farlopa) <i>Cocaína en polvo (cocaína, perico, farlopa)</i>	☐	☐	☐	☐	
Base (cocaïna en base, cocaïna coinada, basuco, crack, roca) <i>Base (cocaína en base, cocaína coinada, basuco, crack, roca)</i>	☐	☐	☐	☐	
Speed o amfetamines (amfetas, metanfetamina, ice, cristal) <i>Speed o amfetaminas (amfetas, metanfetamina, ice, cristal)</i>	☐	☐	☐	☐	
Èxtasi (pastis, pirulas) <i>Éxtasis (pastis, pirulas)</i>	☐	☐	☐	☐	
GHB o èxtasi líquid <i>GHB o éxtasis líquido</i>	☐	☐	☐	☐	
Al·lucinògens (LSD, tripi, àcid, mescalina, bolets, ...) <i>Alucinógenos (LSD, tripi, ácido, mescalina, setas, ...)</i>	☐	☐	☐	☐	
Heroïna (caballo, jaco, ...) <i>Heroína (caballo, jaco, ...)</i>	☐	☐	☐	☐	
Inhalables volàtils (pegaments, dissolvents, coles, poppers, nitrits, benzina) <i>Inhalables volátiles (pegamentos, disolventes, poppers, nitritos, benzina)</i>	☐	☐	☐	☐	



2 **Quants dies has consumit haixix o marihuana?**
¿Cuántos días has consumido hashís o marihuana?

	En la teva vida <i>En tu vida</i>	En els últims 12 mesos <i>En los últimos 12 meses</i>	En els últims 30 dies <i>En los últimos 30 días</i>
1 dia <i>1 día</i>	☐	☐	☐
2 dies <i>2 días</i>	☐	☐	☐
3 dies <i>3 días</i>	☐	☐	☐
4-5 dies <i>4-5 días</i>	☐	☐	☐
6-9 dies <i>6-9 días</i>	☐	☐	☐
10-19 dies <i>10-19 días</i>	☐	☐	☐
20-39 dies <i>20-39 días</i>	☐	☐	☐
40 dies o més <i>40 días o más</i>	☐	☐	☐
Cap dia <i>Ningún día</i>	☐	☐	☐



Si no has consumit mai haixix o marihuana passa directament a la pregunta nº 6
Si no has consumido nunca hachís o marihuana pasa directamente a la pregunta nº 6

- 3** **Amb quina freqüència t'ha passat alguna de les situacions que es descriuen a continuació en els darrers 12 mesos? (posa una X en un cercle de cada fila. En total has de posar 6 "X" perquè hi ha 6 files de cercles)**

¿Con qué frecuencia te ha pasado alguna de las situaciones que se describen a continuación en los últimos 12 meses? (pon una X en un círculo de cada fila. En total tienes que poner 6 "X" porque hay 6 filas de círculos)

	Mai Nunca	Rarament Raramente	A vegades A veces	Sovint A menudo	Molt sovint Muy a menudo
1. Has consumit haixix o marihuana abans del migdia? <i>¿Has consumido hachís o marihuana antes del mediodía?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
2. Has consumit haixix o marihuana estant sol/a? <i>¿Has consumido hachís o marihuana estando sólo/a?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
3. Has tingut problemes de memòria al consumir haixix o marihuana? <i>¿Has tenido problemas de memoria al consumir hachís o marihuana?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
4. T'han dit els amics o membres de la teva família que hauries de reduir el consum de haixix o marihuana? <i>¿Te han dicho los amigos o miembros de tu familia que deberías reducir el consumo de hachís o marihuana?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
5. Has intentat reduir o deixar de consumir haixix o marihuana sense aconseguir-ho? <i>¿Has intentado reducir o dejar de consumir hachís o marihuana sin conseguirlo?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
6. Has tingut problemes degut al teu consum de haixix o marihuana (discussió, baralla, accident, mal resultat escolar, etc.) Quins? <i>¿Has tenido problemas debido a tu consumo de hachís o marihuana (discusión, pelea, accidente, mal resultado escolar, etc.)</i> <i>¿Cuáles?</i>	☐	☐	☐	☐	☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐





4 Durant els últims 30 dies, quantes vegades has consumit haixix o marihuana a l'escola? *¿Durante los últimos 30 días, cuantas veces has consumido hachís o marihuana en la escuela?*

- ☐ Cap dia Ningún día
- ☐ 1 dia 1 día
- ☐ 2 dies 2 días
- ☐ 3 dies 3 días
- ☐ de 4 a 5 dies de 4 a 5 días
- ☐ de 6 a 9 dies de 6 a 9 días
- ☐ de 10 a 19 dies de 10 a 19 días
- ☐ de 20 a 39 dies de 20 a 39 días
- ☐ 40 dies o més 40 días o más

5 Durant els últims 30 dies quants porros diaris has consumit? *¿Durante los últimos 30 días, cuántos porros diarios has consumido?*

- ☐ 0
- ☐ 1
- ☐ 2-3
- ☐ 4-5
- ☐ 6 o més 6 o más



6 De cadascuna de les substàncies que et mostrem a continuació, marca el grau de perillositat que creus que representa per a la salut el fet de consumir-la habitualment.

De cada una de las sustancias que te mostramos a continuación, indica el grado de peligrosidad que representa para la salud el hecho de consumirla habitualmente

	Molt perillós Muy peligroso	Moderadament perillós Moderadamente peligroso	Gens perillós Nada peligroso
Tranquil·litzants o pastilles per dormir perquè te les va receptar el metge(somnífers, sedants, hipnòtics, benzos, trankimazin, rohipnol, tranxilium, diacepam, valium, barbitúrics, etc.) <i>Tranquilizantes o pastillas para dormir porque te las recetó el médico(somníferos, sedantes, hipnóticos, benzos, trankimazin, rohipnol, tranxilium, diacepam, valium, barbitúricos, etc.)</i>	☐	☐	☐
Tranquil·litzants o pastilles per dormir sense que te les hagi receptat el metge <i>Tranquilizantes o pastillas para dormir sin que te las haya recetado el médico</i>	☐	☐	☐
Haixix o marihuana (porros, cannabis, herba, xocolata, costo, grifa, canuts) <i>Hachís o marihuana (porros, cannabis, hierba, chocolate, costo, grifa, canutos)</i>	☐	☐	☐
Cocaïna en pols (cocaïna, perico, farlopa) <i>Cocaína en polvo (cocaína, perico, farlopa)</i>	☐	☐	☐
Base (cocaïna en base, cocaïna coinada, basuco, crack, roca) <i>Base (cocaína en base, cocaína coinada, basuco, crack, roca)</i>	☐	☐	☐
Speed o amfetamines (amfetas, metanfetamina, ice, cristal) <i>Speed o amfetaminas (amfetas, metanfetamina, ice, cristal)</i>	☐	☐	☐
Èxtasi (pastis, pirulas) <i>Éxtasis (pastis, pirulas)</i>	☐	☐	☐
GHB o èxtasi líquid <i>GHB o éxtasis líquido</i>	☐	☐	☐
Al·lucinògens (LSD, tripi, àcid, mescalina, bolets, ...) <i>Alucinógenos (LSD, tripi, ácido, mescalina, setas, ...)</i>	☐	☐	☐
Heroïna (caballo, jaco, ...) <i>Heroína (caballo, jaco, ...)</i>	☐	☐	☐
Inhalables volàtils (pegaments, dissolvents, coles, poppers, nitrits, benzina) <i>Inhalables volátiles (pegamentos, disolventes, poppers, nitritos, benzina)</i>	☐	☐	☐



7 Creus que provaràs alguna d'aquestes drogues en el futur?
 ¿Crees que probarás alguna de estas drogas en el futuro?

	Segur que sí Seguro que sí	Crec que sí Creo que sí	Crec que no Creo que no	Segur que no Seguro que no
Tranquil·litzants o pastilles per dormir perquè te les va receptar el metge(somnífers, sedants, hipnòtics, benzos, trankimazin, rohipnol, tranxilium, diacepam, valium, barbitúrics, etc.) <i>Tranquilizantes o pastillas para dormir porque te las recetó el médico(somníferos, sedantes, hipnóticos, benzos, trankimazin, rohipnol, tranxilium, diacepam, valium, barbitúricos, etc.)</i>	☐	☐	☐	☐
Tranquil·litzants o pastilles per dormir sense que te les hagi receptat el metge <i>Tranquilizantes o pastillas para dormir sin que te las haya recetado el médico</i>	☐	☐	☐	☐
Haixix o marihuana (porros, cannabis, herba, xocolata, costo, grifa, canuts) <i>Hachís o marihuana (porros, cannabis, hierba, chocolate, costo, grifa, canutos)</i>	☐	☐	☐	☐
Cocaïna en pols (cocaïna, perico, farlopa) <i>Cocaína en polvo (cocaína, perico, farlopa)</i>	☐	☐	☐	☐
Base (cocaïna en base, cocaïna coinada, basuco, crack, roca) <i>Base (cocaína en base, cocaína coinada, basuco, crack, roca)</i>	☐	☐	☐	☐
Speed o amfetamines (amfetas, metanfetamina, ice, cristal) <i>Speed o amfetaminas (amfetas, metanfetamina, ice, cristal)</i>	☐	☐	☐	☐
Èxtasi (pastis, pirulas) <i>Éxtasis (pastis, pirulas)</i>	☐	☐	☐	☐
GHB o èxtasi líquid <i>GHB o éxtasis líquido</i>	☐	☐	☐	☐
Al·lucinògens (LSD, tripi, àcid, mescalina, bolets, ...) <i>Alucinógenos (LSD, tripi, ácido, mescalina, setas, ...)</i>	☐	☐	☐	☐
Heroïna (caballo, jaco, ...) <i>Heroína (caballo, jaco, ...)</i>	☐	☐	☐	☐
Inhalables volàtils (pegaments, dissolvents, coles, poppers, nitrits, benzina) <i>Inhalables volátiles (pegamentos, disolventes, poppers, nitritos, benzina)</i>	☐	☐	☐	☐



8 Quants dels teus amics/amigues o companys/companyes diries que...

Cuántos de tus amigos/as o compañeros/as dirías que...

	Tots o quasi tots Todos o casi todos	Alguns Algunos	Cap Ninguno	No ho sé No lo sé
Fumen cigarretes <i>Fuman cigarrillos</i>	☐	☐	☐	☐
Beuen alcohol <i>Beben alcohol</i>	☐	☐	☐	☐
S'han emborratxat alguna vegada <i>Se han emborrachado alguna vez</i>	☐	☐	☐	☐
Fumen cannabis (porros) <i>Fuman cannabis (porros)</i>	☐	☐	☐	☐
Consumeixen/han provat altres drogues <i>Consumen/han probado otras drogas</i>	☐	☐	☐	☐

Estat d'ànim i relacions amb els altres Estado de ánimo y relaciones con los otros

Amb quina de les afirmacions següents
t'identificaries més? Recorda que les teves
respostes són completament confidencials.
(Marca només una resposta)
¿Con cuál de las siguientes afirmaciones te
identificarías más? Recuerda que tus respuestas
son completamente confidenciales.
(Marca sólo una respuesta)

1 Quantes vegades t'has sentit...?

¿Cuántas veces te has sentido...?

	Mai Nunca	Quasi mai Casi nunca	De vegades A veces	Sovint A menudo	Sempre Siempre
Molt cansat/ada per fer coses <i>Muy cansado/a para hacer las cosas</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Amb problemes per quedar-te adormit/da o despertar-te abans d'hora <i>Con problemas para quedarte dormido/a o despertarte antes de la hora</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Desplaçat/da, trist/a o deprimid/da <i>Desplazado/a, triste o deprimido/a</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Desesperançat/da de cara al futur <i>Desesperanzado/a de cara al futuro</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Nerviós/a o en tensió <i>Nervioso/a o en tensión</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Avorrit/da de les coses <i>Aburrido/a de las cosas</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Amenaçat/da per algun/a alumne/a a l'escola <i>Amenazado/a por algún/a alumno/a de la escuela</i>	☐	☐	☐	☐	☐



2 **Amb quina freqüència...? ¿Con qué frecuencia...?**

	Almenys una vegada a la setmana <i>Al menos una vez a la semana</i>	No setmanalment, però almenys un cop al mes <i>No semanalmente, pero al menos una vez al mes</i>	Menys d'un cop al mes <i>Menos de una vez al mes</i>	Alguna vegada <i>Alguna vez</i>	Mai <i>Nunca</i>
Fas "campana a l'escola" <i>Haces "campana en la escuela"</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Et baralles amb els altres <i>Te peleas con los otros</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Trenques coses <i>Rompes cosas</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Prens coses dels altres <i>Coges cosas de los otros</i>	☐	☐	☐	☐	☐



A l'escola o durant el camí cap a l'escola, podem ser maltractats per altres companys... Diem que un/a alumne/a és maltractat/da quan un altre/a alumne/a, o un grup, li diu o fa coses que li son desagradables i el fan sentir malament. També hi ha maltractament quan es pren el pèl contínuament i a ell/a no li agrada o quan se l'exclou o margina del grup. Però no hi ha maltractament quan dos alumnes que tenen força i poder semblants discuteixen o es barallen. Tampoc hi ha maltractament quan la burla es fa de forma amistosa o jugant.

En la escuela o durante el camino hacia la escuela, los compañeros nos pueden maltratar... Consideramos que un/a alumno/a recibe maltrato cuando otro/a alumna/a, o un grupo, le dice o le hace cosas que son desagradables para él/la y le hacen sentir mal. También hay maltrato cuando se toma el pelo continuamente y a él/la no le gusta o cuando se le aparta o margina del grupo. Pero no hay maltrato cuando dos alumnos que tienen fuerza y poder parecidos discuten o se pelean. Tampoco hay maltrato cuando la burla se hace de manera amistosa o jugando.

3 Durant els últims dotze mesos... *Durante los últimos doce meses...*

	Mai Nunca	1 vegada 1 vez	2 vegades 2 veces	3 vegades 3 veces	4 vegades o més 4 veces o más
S'han rigut de tu o t'han insultat a l'escola o durant el camí cap a l'escola. <i>Se han reído de ti o te han insultado en la escuela o durante el camino hacia la escuela.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Has estat colpejat, t'han atacat i/o amenaçat a l'escola o durant el camí cap a l'escola. <i>Te han golpeado, te han atacado y/o amenazado en la escuela o durante el camino hacia la escuela.</i>	☐	☐	☐	☐	☐
A vegades els companys et marginen, rebutgen que tu formis part del grup. <i>A veces los compañeros te marginan, te rechazan en el grupo.</i>	☐	☐	☐	☐	☐

4 Durant els últims dotze mesos has participat amb altres companys o amb el teu grup en...? *Durante los últimos doce meses has participado con otros compañeros o con tu grupo en...?*

	Mai Nunca	1 vegada 1 vez	2 vegades 2 veces	3 vegades 3 veces	4 vegades o més 4 veces o más
Riure o insultar altres companys a l'escola o durant el camí a l'escola. <i>Reír o insultar a otros compañeros en la escuela o durante el camino a la escuela</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Colpejar, atacar o amenaçar altres companys a l'escola o durant el camí a l'escola. <i>Golpear, atacar o amenazar otros compañeros en la escuela o durante el camino a la escuela</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Rebutjar o marginar altres companys <i>Rechazar o marginar a otros compañeros</i>	☐	☐	☐	☐	☐



5 Durant els dotze últims mesos... Durante los últimos doce meses...

	Mai Nunca	1 vegada 1 vez	2 vegades 2 veces	3 vegades 3 veces	4 vegades o més 4 veces o más
Quantes vegades has tingut una baralla física? <i>¿Cuántas veces has tenido una pelea física?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Quantes vegades has tingut una baralla en la que t'has fet tant mal que has necessitat assistència mèdica? <i>¿Cuántas veces has tenido una pelea en la que te has hecho tanto daño que has necesitado asistencia médica?</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Quantes vegades has tingut una baralla física dins de l'escola? <i>¿Cuántas veces has tenido una pelea física dentro de la escuela?</i>	☐	☐	☐	☐	☐

- 6 T'has sentit mai maltractat/da físicament (t'han donat empentes, cops, puntades de peu, etc.)? (Pots marcar més d'una resposta) ¿Te has sentido alguna vez maltratado/a físicamente (te han dado empujones, golpes, patadas, etc.)? (Puedes marcar más de una respuesta)**

☐ **Sí, a casa** *Sí, en casa*

☐ **Sí, a l'escola** *Sí, en la escuela*

☐ **Sí, al carrer** *Sí, en la calle*

☐ **Sí, a altres llocs:** *Sí, en otros sitios:*

☐ **No** *No*

- 7** **¿T'has sentit mai maltractat/da psicològicament (t'han amenaçat, ignorat, prohibit parlar o relacionar-te amb els altres, cridat, etc.)? (Pots marcar més d'una resposta)** *¿Te has sentido alguna vez maltratado/a psicológicamente (te han amenazado, ignorado, prohibido hablar o relacionarte con los otros, gritado, etc.)? (Puedes marcar más de una respuesta)*

☐ **Sí, a casa** *Sí, en casa*

☐ **Sí, a l'escola** *Sí, en la escuela*

☐ **Sí, al carrer** *Sí, en la calle*

☐ **Sí, a altres llocs:** *Sí, en otros sitios:*

☐ **No** *No*

- 8** Durant el darrer mes, QUANTS dies no has anat a classe perquè et senties insegur/a (tenies por) a l'escola o durant el camí cap a l'escola? *Durante el último mes, ¿CUÁNTOS días no has ido a clase porque te sentías inseguro/a (tenías miedo) en la escuela o durante el camino hacia la escuela?*

- ☐ **Cap dia** Ningún día
- ☐ **1 dia** 1 día
- ☐ **2 o 3 dies** 2 o 3 días
- ☐ **4 o 5 dies** 4 o 5 días
- ☐ **6 o más dies** 6 o más días

- 9** **Alguna vegada has patit ASSETJAMENT SEXUAL (qualsevol conducta verbal o física amb contingut sexual que sigui ofensiva i no desitjada per a tu?) (Pots marcar més d'una resposta)** *Alguna vez has sufrido ACOSO SEXUAL (cualquier conducta verbal o física con contenido sexual que sea ofensiva y no deseada por ti?) (Puedes marcar más de una respuesta)*

☐ **Sí, a casa** *Sí, en casa*

☐ **Sí, a l'escola** *Sí, en la escuela*

☐ **Sí, al carrer** *Sí, en la calle*

☐ **Sí, a altres llocs:** *Sí, en otros sitios:*

☐ **No** *No*

10 T'han forçat mai a mantenir una relació sexual quan realment no volies? *Te han forzado alguna vez a mantener una relación sexual cuando realmente no querías?*

- ☐ **Mai he tingut una relació sexual**
Nunca he tenido una relación sexual
- ☐ **Sí Sí**
- ☐ **No No**

11 Si has estat maltractat/da, li has explicat a algú? (Pots marcar més d'una resposta) *¿Si has sido maltratado/da, se lo has explicado a alguien? (Puedes marcar más de una respuesta)*

- ☐ **No, mai m'han maltractat**
No, nunca me han maltratado
- ☐ **A la meva mare** *A mi madre*
- ☐ **Al meu pare** *A mi padre*
- ☐ **Al meu professor/a** *A mi profesor/a*
- ☐ **A algun germà/ana** *A algún hermano/a*
- ☐ **A un amic/ga** *A un amigo/a*
- ☐ **A altres persones** *A otras personas*
- ☐ **A ningú** *A nadie*

Accidents Accidentes

Et presentem una sèrie de situacions relacionades amb la conducció i els accidents.

Te presentamos una serie de situaciones relacionadas con la conducción y los accidentes.

La següent pregunta tracta sobre lesions que t'has pogut fer en situacions com caigudes, accidents de tràfic, cremades, fent esport... sense incloure malalties com el xarampió o la grip.

La siguiente pregunta trata sobre lesiones que te has podido hacer en situaciones como caídas, accidentes de tráfico, quemaduras, haciendo deporte... sin incluir enfermedades como el sarampión o la gripe.

1 En els últims 12 mesos, quantes vegades t'has lesionat i has necessitat assistència mèdica? *En los últimos 12 meses ¿cuántas veces te has lesionado y has necesitado asistencia médica?*

- ☐ **No he tingut cap lesió en els últims 12 mesos**
No he tenido ninguna lesión en los últimos 12 meses
- ☐ **Una vegada** *Una vez*
- ☐ **Dues vegades** *Dos veces*
- ☐ **Tres vegades** *Tres veces*
- ☐ **Quatre vegades o més** *Cuatro veces o más*



- 2 **Amb quina freqüència utilitzes els següents mitjans de transport?** *¿Con qué frecuencia utilizas los siguientes medios de transporte?*

	Sempre Siempre	Sovint A menudo	A vegades A veces	Rarament Raramente	Mai Nunca
Moto <i>Moto</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Cotxe <i>Coche</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Bici <i>Bici</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Metro <i>Metro</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Autobús <i>Autobús</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Tren <i>Tren</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Altres: <i>Otros:</i>	☐	☐	☐	☐	☐

- 3 **Quan circules en cotxe et poses el cinturó de seguretat:** *Quando circulas en coche te colocas el cinturón de seguridad:*

- ☐ **Sempre** *Siempre*
☐ **Sovint** *A menudo*
☐ **A vegades** *A veces*
☐ **Rarament** *Raramente*
☐ **Mai** *Nunca*

- 4 **Quan circules en moto (ja sigui conduïnt o com a passatger) et poses el casc:** *Quando circulas en moto (ya sea conduciendo o como pasajero), te colocas el casco:*

- ☐ **Sempre** *Siempre*
☐ **Sovint** *A menudo*
☐ **A vegades** *A veces*
☐ **Rarament** *Raramente*
☐ **Mai** *Nunca*
☐ **No vaig mai en moto** *No voy en moto*





5 **Quan circules en bicicleta et poses el casc:**
Quando circulas en bicicleta te colocas el casco:

- ☐ **Sempre** *Siempre*
- ☐ **Sovint** *A menudo*
- ☐ **A vegades** *A veces*
- ☐ **Rarament** *Raramente*
- ☐ **Mai** *Nunca*
- ☐ **No vaig mai en bici** *No voy en bici*

6 **Amb quin freqüència has conduït algun vehicle de motor (cotxe o moto) sota l'efecte de l'alcohol o altres drogues?**
Con qué frecuencia has conducido algún vehículo de motor (coche o moto) bajo el efecto del alcohol u otras drogas?

- ☐ **Sovint** *A menudo*
- ☐ **A vegades** *A veces*
- ☐ **Rarament** *Raramente*
- ☐ **Mai** *Nunca*
- ☐ **No condueixo** *No conduzco*

7 **Amb quina freqüència has pujat a un vehicle (cotxe o moto) en el que qui el conduïa estava sota els efectes de l'alcohol o altres drogues?** *Con qué frecuencia has montado en un vehículo (coche o moto) en el cual el que conducía estaba bajo los efectos del alcohol u otras drogas?*

- ☐ **Sovint** *A menudo*
- ☐ **A vegades** *A veces*
- ☐ **Rarament** *Raramente*
- ☐ **Mai** *Nunca*

8 **Amb quina freqüència has conduït la bicicleta sota l'efecte de l'alcohol o altres drogues?** *¿Con qué frecuencia has conducido la bicicleta bajo el efecto del alcohol u otras drogas?*

- ☐ **Sovint** *A menudo*
- ☐ **A vegades** *A veces*
- ☐ **Rarament** *Raramente*
- ☐ **Mai** *Nunca*
- ☐ **No condueixo** *No conduzco*

Lleure Tiempo Libre

A continuació ens agradaria fer-te algunes preguntes sobre el que fas durant el teu temps lliure... A continuación nos gustaría hacerte algunas preguntas sobre lo que haces durante tu tiempo libre...



- 1 Marca amb quina freqüència sols fer les activitats següents: (marca la teva resposta a cadascuna de les següents frases:) Marca con qué frecuencia sueles hacer las actividades siguientes: (marca tu respuesta por cada una de las siguientes frases:)

	Mai Nunca	Algunes vegades a l'any Algunes veces al año	1 o 2 vegades al mes 1 o 2 veces al mes	Almenys 1 vegada a la setmana Al menos 1 vez a la semana	Quasi cada dia Casi cada día
Mirar la televisió <i>Mirar la televisión</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Escoltar música <i>Escuchar música</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Jugar jocs amb l'ordinador/consola <i>Jugar a juegos con el ordenador/consola</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Llegir llibres <i>Leer libros</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Llegir diaris <i>Leer periódicos</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Estar a casa (la teva o la d'altres) <i>Estar en casa (en la tuya o en la de otros)</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Anar a galeries o grans centres comercials <i>Ir a galerías o centros comerciales</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Fer esport <i>Hacer deporte</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Anar al cine o al teatre <i>Ir al cine o al teatro</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Anar a bars <i>Ir a bares</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Anar a discoteques <i>Ir a discotecas</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Anar a ciberespais <i>Ir a ciberespacios</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Anar a l'esplai, al cau o al casal <i>Ir al esplai, al "cau" o a un "casal"</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Anar a concerts <i>Ir a conciertos</i>	☐	☐	☐	☐	☐
Altres activitats amb amics <i>Otras actividades con amigos</i>	☐	☐	☐	☐	☐



2 **Quantes hores al dia dediques aproximadament a:**
Cuántas horas al día dedicas aproximadamente a:

	De dilluns a divendres (mitjana d'hores diàries) <i>De lunes a viernes (promedio de horas diarias)</i>	El cap de setmana (mitjana d'hores diàries) <i>El fin de semana (promedio de horas diarias)</i>
Mirar la televisió <i>Mirar la televisión</i>	, h.	, h.
Jugar amb la videoconsola <i>Jugar con la videoconsola</i>	, h.	, h.
Jugar a l'ordinador <i>Jugar al ordenador</i>	, h.	, h.
Xatejar al messenger <i>Chatear al messenger</i>	, h.	, h.
Navegar per Internet (inclou els jocs on line) <i>Navegar por Internet (incluye los juegos on line)</i>	, h.	, h.
Treballar a l'ordinador <i>Trabajar al ordenador</i>	, h.	, h.

3 **¿EN ELS ÚLTIMS 12 MESOS, AMB QUINA FREQUÈNCIA HAS SORTIT PER LES NITS PER DIVERTIR-TE? Si has sortit abans de les 12 de la nit [per exemple, a les 10] i has tornat després de les 12 [per exemple, a les 3 de la matinada], ho has de comptar com a una única nit.** *¿EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES, CON QUÉ FRECUENCIA HAS SALIDO POR LAS NOCHES PARA DIVERTIRTE? Si has salido antes de las 12 de la noche [por ejemplo, a las 10] y has vuelto después de las 12 [por ejemplo, a las 3 de la madrugada], lo tienes que contar como a una única noche.*

- ☐ **Menys d'una nit al mes**
Menos de una noche al mes
- ☐ **D'1 a 3 nits al mes** *De 1 a 3 noches al mes*
- ☐ **1 nit a la setmana** *1 noche a la semana*
- ☐ **2 nits a la setmana** *2 noche a la semana*
- ☐ **3-4 nits a la setmana** *3-4 noches a la semana*
- ☐ **Més de 4 nits a la setmana**
Más de 4 noches a la semana
- ☐ **Mai** *Nunca*

4 **¿L'ÚLTIMA VEGADA que vas sortir per la nit en CAP DE SETMANA per divertir-te, a quina hora vas tornar a casa? ¿LA ÚLTIMA VEZ que saliste por la noche en FIN DE SEMANA para divertirte, a qué hora volviste a casa?**

- ☐ **Abans de les 12 de la nit**
Antes de las 12 de la noche
- ☐ **Entre les 12 i la 1 de la nit**
Entre las 12 y la 1 de la noche
- ☐ **Entre l'1 i les 2 de la matinada**
Entre la 1 y las 2 de la madrugada
- ☐ **Entre les 2 i les 3 de la matinada**
Entre las 2 y las 3 de la madrugada
- ☐ **Entre les 3 i les 4 de la matinada**
Entre las 3 y las 4 de la madrugada
- ☐ **Entre les 4 de la matinada i les 8 del matí** *Entre las 4 de la madrugada y las 8 de la mañana*
- ☐ **Després de les 8 del matí**
Después de las 8 de la mañana
- ☐ **No he sortit mai** *No he salido nunca*



Alimentació Alimentación

A continuació et farem algunes preguntes
sobre la teva alimentació i àpats...

A continuación te haremos algunas preguntas
sobre tu alimentación y comidas...



- 1 **Quantes vegades has fet els següents àpats durant els últims set dies (l'última setmana)? (una resposta a cada línia)** ¿Cuántas veces has hecho las siguientes comidas durante los últimos siete días (la última semana)? (una respuesta en cada línea)

	Cada dia <i>Cada día</i>	4-6 vegades a la setmana <i>4-6 veces a la semana</i>	1-3 vegades a la setmana <i>1-3 veces a la semana</i>	Cap vegada <i>Ninguna vez</i>
Esmorzar abans de sortir de casa <i>Desayunas antes de salir de casa</i>	☐	☐	☐	☐
Esmorzar a mig matí <i>Desayunas a media mañana</i>	☐	☐	☐	☐

- 2 **Si esmorzes abans de sortir de casa, què sols prendre? (pots marcar més d'una resposta)**
¿Si desayunas antes de salir de casa, qué sueles tomar? (puedes marcar más de una respuesta)

- ☐ **Làctics (llet, iogurt, formatge, etc.)** *Lácteos (leche, yogurt, queso, etc.)*
- ☐ **Fruita (peça de fruita o suc)** *Fruta (pieza de fruta o zumo)*
- ☐ **Pa (entrepà, torrades)** *Pan (bocadillo, tostadas)*
- ☐ **Pastes (galletes, magdalenes, etc.)** *Pastas (galletas, magdalenas, etc.)*
- ☐ **Cereals** *Cereales*
- ☐ **Altres** *Otros*



3 **Quantes vegades has pres els següents aliments en els darrers 7 dies?** ¿Cuántas veces has tomado los siguientes alimentos en los últimos 7 días?

	Cap vegada Ninguna vez	1-3 vegades 1-3 veces	4-6 vegades 4-6 veces	1 vegada al dia 1 vez al día	2 vegades al dia 2 veces al día	3 o més vegades al dia 3 o más veces al día
Pa Pan	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Arròs o pasta (espagueti, macarrons, cuscus...) Arroz o pasta (espaguetis, macarrones, cuscus...)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Patates o iuca bullides o al forn Patatas o iuca hervidas o al horno	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Patates o iuca fregides (fetes a casa o a l'escola, no de bossa) Patatas o iuca fritas (hechas en casa o en la escuela, no de bolsa)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Llegums (llenties, cigrons, mongetes, hummus) Legumbres (lentejas, garbanzos, judías, hummus)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Amanides o verdures crues (enciam, pastanaga, tomàquet, etc.) Ensaladas o verduras crudas (lechuga, zanahoria, tomate, etc.)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Verdures cuites (col, col-i-flor, mongeta tendra, etc.) Verduras cocidas (col, coliflor, judía verde, etc.)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Peça de fruita Pieza de fruta	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Suc de fruita natural Zumo de fruta natural	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Suc de fruita envasat Zumo de fruta envasado	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Carns vermelles (vedella, bou, porc, be...) Carnes rojas (ternera, buey, cerdo, etc.)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Hamburgueses o salsitxes Hamburguesas o salchichas	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Carn blanca (pollastre, gall d'indi...) Carne blanca (pollo, pavo...)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Peix (cuit o cru) Pescado (cocido o crudo)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Ous Huevos	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Làctics (llet, iogurt, formatge...) Lácteos (leche, yogurt, queso...)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Fruits secs (ametlles, avellanes, nous, etc.) Frutos secos (almendras, avellanas, nueces, etc.)	☐	☐	☐	☐	☐	☐



4 **Quantes vegades has pres els següents productes en els darrers 7 dies?**

¿Cuántas veces has tomado los siguientes productos en los últimos 7 días?

	Cap vegada <i>Ninguna vez</i>	1-3 vegades <i>1-3 veces</i>	4-6 vegades <i>4-6 veces</i>	1 vegada al dia <i>1 vez al día</i>	2 vegades al dia <i>2 veces al día</i>	3 o més vegades al dia <i>3 o más veces al día</i>
Refrescos (Coca-cola, Pepsi, Fanta, Seven up, Sunny Delight, etc.) <i>Refrescos (Coca-cola, Pepsi, Fanta, Seven up, Sunny Delight, etc.)</i>	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Xuxes (caramels, xiclets, gominol·les, etc.) <i>Chuches (caramelos, chicles, gominolas, etc.)</i>	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Pastes (croissants, ensaïmades, xuxos, Donuts, Bollycao, etc.) <i>Pastas (croissants, ensaimadas, chuchos, Donuts, Bollycao, etc.)</i>	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Postres làctiques (flam, natilles, crema catalana, etc.) <i>Postres lácteos (flan, natillas, crema catalana, etc.)</i>	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Patates xip (patates de bossa) <i>Patatas chips (patatas de bolsa)</i>	☐	☐	☐	☐	☐	☐

5 **Si us plau, respon les preguntes següents (una resposta a cada pregunta)**

Por favor, responde las preguntas siguientes (una respuesta por pregunta)

	Sí	No
Estàs fent actualment alguna dieta per aprimar-te? <i>¿Estás haciendo actualmente alguna dieta para adelgazar?</i>	☐	☐
Has fet alguna vegada dieta per aprimar-te? <i>¿Has hecho alguna vez dieta para adelgazar?</i>	☐	☐

6 **Què en penses del teu pes actual? ¿Qué piensas de tu peso actual?**

- ☐ És molt inferior al que hauria de pesar *Es muy inferior al que debería pesar*
- ☐ És lleugerament inferior al que hauria de pesar *Es ligeramente inferior al que debería pesar*
- ☐ És l'adequat *Es el adecuado*
- ☐ És lleugerament superior al que hauria de pesar *Es ligeramente superior al que debería pesar*
- ☐ És molt superior al que hauria de pesar *Es muy superior al que debería pesar*



Sexualitat Sexualidad

Les preguntes següents tracten sobre aspectes relacionats amb la sexualitat. L'edat d'inici de les relacions sexuals depèn de nombrosos factors i és probable que tu no les hakis iniciat. Encara que no t'hakis trobat en les situacions següents pots donar la teva opinió. Recorda que les teves respostes són confidencials.

Las siguientes preguntas tratan de aspectos relacionados con la sexualidad. La edad de inicio de las relaciones sexuales depende de muchos factores y es probable que tu no las hayas iniciado. Aunque no te hayas encontrado en las situaciones siguientes puedes dar tu opinión. Recuerda que tus respuestas son confidenciales.

**1 Expressa el teu grau d'acord o desacord amb les següents afirmacions:
(marca la teva resposta a cadascuna de les següents frases:)**

*Expresa tu grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones:
(marca tu respuesta en cada una de las siguientes frases:)*

	Totalment d'acord <i>Totalmente de acuerdo</i>	Bastant d'acord <i>Bastante de acuerdo</i>	Ni d'acord ni en desacord <i>Ni de acuerdo ni en desacuerdo</i>	Bastant en desacord <i>Bastante en desacuerdo</i>	Totalment en desacord <i>Totalmente en desacuerdo</i>
"Crec que els nois/noies de la meua edat sexualment actius haurien de fer servir sempre el preservatiu en les relacions sexuals amb penetració" <i>"Creo que los chicos de mi edad sexualmente activos deberían utilizar siempre el preservativo en las relaciones sexuales con penetración"</i>	☐	☐	☐	☐	☐
"Si utilitzo el preservatiu en les relacions sexuals amb penetració evitaré el contagi del virus de la sida i altres malalties de transmissió sexual" <i>"Si utilizo preservativo en las relaciones sexuales con penetración evitaré el contagio del virus del sida y otras enfermedades de transmisión sexual"</i>	☐	☐	☐	☐	☐
"Si utilitzo el preservatiu en les relacions sexuals amb penetració evitaré l'embaràs no desitjat" <i>"Si utilizo preservativo en las relaciones sexuales con penetración evitaré el embarazo no deseado"</i>	☐	☐	☐	☐	☐



Totalment d'acord	Bastant d'acord	Ni d'acord ni en desacord	Bastant en desacord	Totalment en desacord
Totalmente de acuerdo	Bastante de acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Bastante en desacuerdo	Totalmente en desacuerdo

"Si utilitzo el preservatiu a les relacions sexuals amb penetració sentiré menys plaer"

"Si utilizo preservativo en las relaciones sexuales con penetración sentiré menos placer"

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

"Els meus millors amics/amigues pensen que s'ha de fer servir sempre preservatiu en les relacions sexuals amb penetració"

"Mis mejores amigos/as piensan que se utilizar siempre el preservativo en las relaciones sexuales con penetración"

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

(Si no tens parella, deixa les dues respostes següents en blanc)

(Si no tienes pareja, deja las dos respuestas siguientes en blanco)

"La meva parella habitual pensa que s'ha de fer servir el preservatiu en les relacions sexuals amb penetració"

"Mi pareja habitual piensa que ha de utilizar el preservativo en las relaciones sexuales con penetración"

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

"La meva parella habitual fa servir sempre el preservatiu en les relacions sexuals amb penetració"

"Mi pareja habitual utiliza siempre preservativo en las relaciones sexuales con penetración"

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

2 Senyala fins a quin punt et sents capaç de fer el següent: (marca la teva resposta a cadascuna de les següents frases:) Señala hasta que punto te sientes capaz de hacer lo siguiente: (marca tu respuesta en cada una de las siguientes frases:)

Totalment capaç	Bastant capaç	Dubtós	Bastant incapaç	Totalment incapaç
Totalmente capaz	Bastante capaz	Dudoso	Bastante incapaz	Totalmente incapaz

Comprar preservatius *Comprar preservativos*

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Portar sempre preservatius
Llevar siempre preservativos

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Convèncer la meva parella habitual de fer servir preservatius *Convencer a mi pareja habitual de utilizar preservativos*

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Rebutjar una relació sexual amb penetració sense preservatiu (no tens preservatiu o la teva parella es nega a utilitzar-lo) *Rechazar una relación sexual con penetración sin preservativo (no tienes preservativo o tu pareja se niega a utilizarlo)*

☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



3 Tinc la intenció d'utilitzar sempre el preservatiu en tenir relacions sexuals amb penetració amb la meua parella habitual. Tengo la intención de utilizar siempre el preservativo en las relaciones sexuales con penetración con mi pareja habitual.

- ☐ Segur que sí Seguro que sí
- ☐ Em sembla que sí Me parece que sí
- ☐ Indecís Indeciso/a
- ☐ Em sembla que no Me parece que no
- ☐ Segur que no Seguro que no

4 Rebutjaries una relació sexual amb penetració si no tinguessis preservatiu o la teua parella es negués a utilitzar-lo? ¿Rechazarías una relación sexual con penetración si no tuvieses preservativo o si tu pareja se negase a utilizarlo?

- ☐ Segur que sí Seguro que sí
- ☐ Em sembla que sí Me parece que sí
- ☐ Indecís Indeciso/a
- ☐ Em sembla que no Me parece que no
- ☐ Segur que no Seguro que no

5 Amb quina freqüència tens relacions sexuals amb penetració? ¿Con qué frecuencia tienes relaciones sexuales con penetración?

- ☐ No he tingut relacions sexuals amb penetració No he tenido relaciones sexuales con penetración
- ☐ Només n'he tingut una vegada Sólo he tenido una vez
- ☐ Rarament (poques vegades l'any o menys) Rara vez (pocas veces al año o menos)
- ☐ De tant en tant (poques vegades al mes) De tanto en tanto (pocas veces al mes)
- ☐ Diversos cops per setmana Diversas veces por semana

Si no has tingut mai relacions sexuals amb penetració passa directament a la pregunta de l'últim bloc sobre el barri de residència on vius. Si no has tenido nunca relaciones sexuales con penetración pasa directamente a la pregunta del último bloque sobre el barrio de residencia donde vives.

6 Quina edat tenies quan vas mantenir relacions sexuals amb penetració per primera vegada?

¿Qué edad tenías cuando mantuviste relaciones sexuales con penetración por primera vez?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

7 Has tingut relacions sexuals amb penetració... Has tenido relaciones sexuales con penetración...

	Sí Sí	No No
En els últims 3 mesos En los últimos 3 meses	☐	☐
En els últims 6 mesos En los últimos 6 meses	☐	☐
En l'últim any En el último año	☐	☐
No No	☐	☐

8 Quin mètode anticonceptiu utilitzes o has utilitzat en les relacions sexuals amb penetració? (pots marcar més d'una resposta). ¿Qué método anticonceptivo utilizas o has utilizado en las relaciones sexuales con penetración? (puedes marcar más de una respuesta).

- ☐ Mai he tingut relacions sexuals amb penetració Nunca he tenido relaciones sexuales con penetración
- ☐ No he tingut relacions sexuals amb penetració en els últims tres mesos No he tenido relaciones sexuales con penetración en los últimos tres meses
- ☐ Píndola anticonceptiva (pastilles) Píldora anticonceptiva (pastillas)
- ☐ Preservatiu (condó) Preservativo (condón)
- ☐ Diafragma Diafragma
- ☐ Dispositiu intrauterí (diu) Dispositivo intrauterino (diu)
- ☐ Càlcul de data (ogino) Cálculo de fecha (ogino)
- ☐ Espermicides Espermicidas
- ☐ Marxa enrera (coitus interruptus) Marcha atrás (coitos interrumpidos)
- ☐ Un altre mètode (especifica'l): Otro método (especificalo):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Demogràfiques Demográficas

1 A quin barri de Barcelona vius? En qué barrio de Barcelona vives?

☐ Ciutat Vella

☐ Eixample

☐ Sants-Montnjuïc

☐ Les Corts

☐ Sarrià-Sant Gervasi

☐ Barceloneta

☐ Parc

☐ Gòtic

☐ Raval

☐ Sant Antoni

☐ Esquerra Eixample

☐ Dreta Eixample

☐ Estació nord

☐ Sagrada família

☐ Poble-sec

☐ Montjuïc

☐ Zona franca o port

☐ Font de la Guatlla

☐ Bordeta o Hostafrancs

☐ Sants

☐ Les Corts

☐ Pedralbes

☐ Sant Gervasi

☐ Sarrià

☐ Vallvidrera o Les Planes

☐ Gràcia

☐ Horta - Guinardó

☐ Nou Barris

☐ Sant Andreu

☐ Sant Martí

☐ Fora de Barcelona Fuera de Barcelona

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

☐ No ho sé / No lo sé

☐ Gràcia

☐ Vallcarca

☐ Guinardó

☐ Horta

☐ Vall d'Hebron

☐ Vilapicina o Turó de la Peira

☐ Roquetes o Verdum

☐ Ciutat Meridiana o Vallbona

☐ Sagrera

☐ Congrés

☐ Sant Andreu

☐ Bon Pastor

☐ Trinitat Vella

☐ Fort Pius

☐ Poblenou

☐ Barris Besòs

☐ Clot

☐ Verneda

Les següents caselles no les has d'omplir tu. Les omplirà el personal de l'Agència de Salut Pública de Barcelona que ha vingut a passar el qüestionari:

Las siguientes casillas no las tienes que rellenar tú. Las rellenará el personal de la Agencia de Salud Pública de Barcelona que ha venido a pasar el cuestionario:

Pes: Peso: , kg kg

Alçada: Altura: , metres metros





T'agraïm molt sincerament el temps que has dedicat a respondre aquestes preguntes, el teu interès i la teva col·laboració.

Te agradecemos muy sinceramente el tiempo que has dedicado a responder estas preguntas, tu interés y tu colaboración.